

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1804/2003**af 22. september 2003**

om ændring af forordning (EF) nr. 2037/2000 for så vidt angår kontrol med halon, der udføres med henblik på kritiske anvendelser, udførsel af produkter og udstyr, der indeholder chlorfluorcarboner, samt begrænsninger vedrørende bromchlormethan

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 af 29. juni 2000 om stoffer, der nedbryder ozonlaget ⁽⁴⁾, har der vist sig problemer, det er nødvendigt at løse gennem ændringer af nævnte forordning. Disse problemer, der vedrører en effektiv og sikker gennemførelse af forordningen, er blevet drøftet med medlemsstaterne i det forvaltningsudvalg, der er nedsat ved forordningen. Nærværende forordning vedrører fire ændringer af forordning (EF) nr. 2037/2000.

(2) I henhold til artikel 4, stk. 4, nr. iv), i forordning (EF) nr. 2037/2000 skal Kommissionen hvert år gennemgå de kritiske anvendelser af halon i bilag VII til nævnte forordning. Forordningen nævner i forbindelse med denne gennemgang imidlertid ingen tidsplaner for en eventuel afvikling af disse kritiske anvendelser på grundlag af en fastlæggelse og anvendelse af passende alternativer. Med den første ændring af forordningen indføres der mulighed for fastlæggelse af tidsplaner for reduktion af brugen af halon til kritiske anvendelser, under hensyn til, om der findes teknisk og økonomisk gennemførlige alternativer eller teknologier, der er acceptable ud fra et miljø- og sundhedssynspunkt, når

bilag VII til forordningen gennemgås. Dette bør sikre, at der sker fremskridt med hensyn til at reducere omfanget af halon til kritiske anvendelser og derved fremskynde genopbygningen af ozonlaget.

(3) Anden ændring vedrører udførsel af halon med henblik på de kritiske anvendelser, som er anført i bilag VII til forordning (EF) nr. 2037/2000. Fra den 1. januar 2004 er det ifølge nævnte forordning kun tilladt, at halon til de anvendelser, der er anført i bilag VII hertil, fortsat benyttes i forbindelse med brandslukning i Fællesskabet. Disse anvendelser anses for »kritiske«, da der for øjeblikket ikke findes nogen teknisk og økonomisk gennemførlige alternativer. Udstyr, der indeholder halon, som ikke er opført i bilag VII, anses derfor ikke for kritisk. Alle ikke-kritiske anvendelser af halon bør ophøre inden den 31. december 2003. Halon, fra produkter og udstyr, der ikke længere benyttes, bør kunne oplagres til kritiske anvendelser, udføres fra oplagring til kritiske anvendelser eller destrueres.

(4) I henhold til artikel 11, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 2037/2000 tillades udførsel af »produkter og udstyr, som indeholder halon, for at opfylde behovene for kritiske anvendelser som opført i bilag VII«. Denne artikel bør ændres, således at halon i bulk kan udføres med henblik på kritiske anvendelser indtil den 31. december 2009, når det er opnået på grundlag af genvundet, genanvendt og regenereret halon, der hidrører fra lageranlæg, der er godkendt eller drives af den kompetente myndighed. Der bør ske en vurdering af udførslen af halon i bulk med henblik på i givet fald at forbyde udførsel før den 31. december 2009. Udførsel af halon med henblik på kritiske anvendelser bør forbydes efter den 31. december 2003, hvis dette halon ikke hidrører fra anlæg, der er godkendt eller drives af den kompetente myndighed til lagring af halon med henblik på kritiske anvendelser.

⁽¹⁾ EUT C 45 E af 25.2.2003, s. 297.

⁽²⁾ EUT C 95 af 23.4.2003, s. 27.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 5.6.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 26.6.2003.

⁽⁴⁾ EFT L 244 af 29.9.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2003/160/EF (EFT L 65 af 8.3.2003, s. 29).

- (5) Kommissionen bør have ansvar for udstedelse af tilladelse til udførsel af halon, der udføres i produkter og udstyr med henblik på kritiske anvendelser. Kommissionen bør først tillade denne udførsel, når den relevante medlemsstats kompetente myndighed har konstateret, at udførslen vedrører én eller flere af de specifikke kritiske anvendelser, der er opført i bilag VII til forordning (EF) nr. 2037/2000. Endvidere bør eksportøren aflægge rapport om den faktiske udførsel ved udgangen af hvert år.
- (6) Medlemsstaterne bør aflægge årlig rapport om kontrollerede stoffer, herunder halon, der er genvundet, genanvendt, regenereret eller destrueret. For øjeblikket kræves det i forordning (EF) nr. 2037/2000, at der skal aflægges rapport senest den 31. december 2001, men ikke årligt, hvorimod årlige rapporter ville være vigtige i fremtiden med henblik på at fastslå fremskridt og navnlig i forbindelse med destruktion af det halon, der er i overskud i forhold til kravene vedrørende kritiske anvendelser.
- (7) Den tredje ændring vedrører udførsel af kontrollerede stoffer eller produkter, der indeholder kontrollerede stoffer. Udførsel af kontrollerede stoffer eller produkter, der indeholder kontrollerede stoffer, bør forbydes. Dette forbud vil tilskynde til genvinding og destruktion af sådanne kontrollerede stoffer i henhold til artikel 16 i forordning (EF) nr. 2037/2000. Hovedformålet er at stoppe den stigende eksport til udviklingslande af brugt køle- og luftkonditioneringsudstyr, navnlig til husholdningskøleskabe og -frysere og bygningsisoleringsskum, der indeholder chlorfluorcarboner (CFC). Da der mangler destruktionsanlæg i udviklingslandene, vil CFC i sidste instans sive ud i atmosfæren og beskadige ozonlaget. Desuden er udviklingslandene nu begyndt at udfase CFC, og mange af dem har meddelt, at de ikke ønsker at være recipienter for brugte produkter og udstyr, der indeholder CFC.
- (8) Forordning (EF) nr. 2037/2000 gælder ikke kun for køle- og luftkonditioneringsudstyr, men også for alle produkter og alt udstyr, der indeholder isoleringsskum eller integralskum, der er produceret med CFC. Dette kunne f.eks. betyde, at brugte fly og køretøjer, der indeholder stift isoleringsskum eller integralskum, der er blæst med CFC, ikke kunne udføres fra Fællesskabet. Eftersom det var hensigten med nævnte forordning at forbyde udførslen af brugt CFC-holdigt køle- og luftkonditioneringsudstyr, men ikke andre produkter og udstyr, der indeholder CFC-blæst skum, er det hensigtsmæssigt at ændre nævnte forordning for således at udelukke ikke-tilsligtede produkter, der indeholder CFC.
- (9) Den fjerde ændring vedrører bestemmelserne om nye stoffer, jf. artikel 22 og bilag II til forordning (EF) nr. 2037/2000. Forordningen giver ikke samme kontrolniveau for det nye stof i bilag II — bromchlormethan — som gælder for de andre kontrollerede stoffer, og Fælles-

skabet opfylder således ikke fuldt ud forpligtelserne i henhold til Montreal-protokollen. For at rette op på denne situation bør de bestemmelser, der gælder for kontrollerede stoffer, nødvendigvis også gælde for bromchlormethan.

- (10) Ændringerne af forordning (EF) nr. 2037/2000 er nøje i overensstemmelse med dens miljømålsætninger, der bl.a. omfatter yderligere beskyttelse af ozonlaget, hvor det er muligt, nedskæring af produktionen på globalt plan af ozonlagsnedbrydende stoffer, fremme af sikre fremgangsmåder ved transport af ozonlagsnedbrydende stoffer, sikring af obligatorisk kontrol med al udførsel og om nødvendigt tilvejebringelse af retlig klarhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 2037/2000 ændres således:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»Denne forordning gælder for produktion, indførsel, udførsel, markedsføring, anvendelse, genvinding, genanvendelse, regenerering og destruktion af chlorfluorcarboner, andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan, methylbromid, hydrobromfluorcarboner, hydrochlorfluorcarboner og bromchlormethan, for indberetning af data om disse stoffer og for indførsel, udførsel, markedsføring og anvendelse af produkter og udstyr, der indeholder disse stoffer.«

2) Artikel 2 ændres således:

a) Fjerde led affattes således:

— »kontrollerede stoffer«: chlorfluorcarboner, andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan, methylbromid, hydrobromfluorcarboner, hydrochlorfluorcarboner og bromchlormethan, enten i ren form eller i blandinger og både ubrugte, genvundne, genanvendte og regenererede. Denne definition omfatter ikke kontrollerede stoffer, som findes i andre forarbejdede produkter end beholdere, der anvendes til transport eller opbevaring af det pågældende stof, og ubetydelige mængder af et kontrolleret stof, der stammer fra utilsigtet eller tilfældig produktion under en fremstillingsproces eller fra råvarer, der ikke har reageret, eller fra stoffets anvendelse som proceshjelpestof, der er til stede i kemiske stoffer som sporforureninger, eller som udledes i forbindelse med produktfremstilling eller -håndtering»

b) Efter ellefte led tilføjes følgende led:

— »bromchlormethan«: det kontrollerede stof, der er opført under gruppe IX i bilag I.

3) I artikel 3, stk. 1, tilføjes følgende litra:

»g) bromchlormethan«.

4) Artikel 4 ændres således:

a) I stk. 1 tilføjes følgende litra:

»g) bromchlormethan«.

b) Stk. 4, nr. iv), affattes således:

»iv) Stk. 1, litra c), anvendes ikke på markedsføring og anvendelse af haloner, der er genvundet, genanvendt eller regenereret, i eksisterende brandslukningssystemer indtil den 31. december 2002 eller på markedsføring og anvendelse af haloner til kritiske anvendelser som anført i bilag VII. Hvert år underretter medlemsstaternes kompetente myndigheder Kommissionen om, hvilke mængder haloner der er benyttet til kritiske anvendelser, hvilke foranstaltninger der er truffet for at nedbringe emissionerne, tillige med et skøn over disse emissioner, samt om de igangværende aktiviteter med henblik på at identificere og anvende egnede alternativer. Hvert år gennemgår Kommissionen de kritiske anvendelser i bilag VII og vedtager om nødvendigt ændringer og i givet fald tidsplaner for afvikling under hensyntagen til, om der findes både teknisk og økonomisk gennemførlige alternativer eller teknologier, der er acceptable ud fra et miljø- og sundhedssynspunkt, efter proceduren i artikel 18, stk. 2.«

c) Stk. 6 affattes således:

»6. Indførsel og markedsføring af produkter og udstyr, der indeholder chlorfluorcarboner, andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan, hydrobromfluorcarboner og bromchlormethan, er forbudt, med undtagelse af produkter og udstyr, for hvilke anvendelse af de respektive kontrollerede stoffer er godkendt i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, andet afsnit, eller som er opført i bilag VII. Forbuddet gælder ikke produkter og udstyr, som bevisligt er fremstillet inden denne forordnings ikrafttræden.«

5) Artikel 6, stk. 1, affattes således:

»1. For overgang til fri omsætning i Fællesskabet eller aktiv forædling af kontrollerede stoffer kræves en importtilladelse forelagt. En sådan tilladelse udstedes af Kommissionen, når denne har konstateret, at artikel 6, 7, 8 og 13 er overholdt. Kommissionen sender en kopi af tilladelsen til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor indførslen skal finde sted. Med henblik herpå udpeger hver medlemsstat en kompetent myndighed. De kontrollerede stoffer, der er opført i gruppe I, II, III, IV, V og IX i bilag I, må ikke indføres til aktiv forædling.«

6) Artikel 11, stk. 1, ændres således:

a) Indledningsafsnittet affattes således:

»1. Udførsel fra Fællesskabet af chlorfluorcarboner, andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan, hydrobromfluor-

carboner og bromchlormethan eller produkter og udstyr, bortset fra personlige ejendele, som indeholder disse kontrollerede stoffer, eller hvis fortsatte funktion er betinget af levering af disse stoffer, er forbudt. Forbuddet gælder ikke udførsel af:«.

b) Litra d) affattes således:

»d) genvundet, genanvendt og regenereret halon, der lagres med henblik på kritiske anvendelser i anlæg, der er godkendt eller drives af den kompetente myndighed, for at opfylde behovene for kritiske anvendelser som opført i bilag VII indtil den 31. december 2009, og produkter og udstyr, som indeholder halon, for at opfylde behovene for kritiske anvendelser som opført i bilag VII. Kommissionen foretager inden den 1. januar 2005 en undersøgelse af udførslen af genvundet, genanvendt og regenereret halon med henblik på kritiske anvendelser, og træffer efter proceduren i artikel 18, stk. 2, i givet fald afgørelse om at forbyde denne udførsel før den 31. december 2009«.

c) Følgende litra tilføjes:

»g) brugte produkter og udstyr, som indeholder stift isoleringsskum eller integralskum, der er fremstillet af chlorfluorcarboner. Denne undtagelse gælder ikke for:

— køle- og luftkonditioneringsanlæg og -produkter

— køle- og luftkonditioneringsanlæg og -produkter, der indeholder chlorfluorcarboner, anvendt som kølemiddel, eller hvis fortsatte drift er afhængig af tilførsel af chlorfluorcarboner anvendt som kølemiddel, i andre former for anlæg og produkter

— bygningsisoleringsskum og -produkter.«

7) I artikel 11 tilføjes følgende stykke:

»4. Fra den 31. december 2003 forbydes udførsel fra Fællesskabet af halon med henblik på kritiske anvendelser, der ikke hidrører fra lagringsanlæg, der er godkendt eller drives af den kompetente myndighed til lagring af halon med henblik på kritiske anvendelser.«

8) Artikel 12, stk. 1, affattes således:

»1. Til udførsel fra Fællesskabet af kontrollerede stoffer kræves en tilladelse. Kommissionen udsteder en sådan eksporttilladelse til virksomheder for perioden 1. januar til 31. december 2001 og for hver tolv måneders periode derefter, efter at Kommissionen har konstateret, at artikel 11 er overholdt. Bestemmelserne om eksporttilladelse for halon som kontrolleret stof fremgår af stk. 4. Kommissionen sender en kopi af eksporttilladelsen til den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat.«

9) I artikel 12 tilføjes følgende stykke:

»4. Til udførsel fra Fællesskabet af halon og af produkter og udstyr, der indeholder halon, for at opfylde behovene for kritiske anvendelser som opført i bilag VII kræves en tilladelse for perioden 1. januar til 31. december 2004 og for hver tolv månedersperiode derefter. Kommissionen udsteder en sådan eksporttilladelse til eksportøren, efter at den pågældende medlemsstats kompetente myndighed har konstateret, at artikel 11, stk. 1, litra d), er overholdt. En ansøgning om en eksporttilladelse skal indeholde:

- eksportørens navn og adresse
- varebeskrivelse
- den samlede mængde halon
- det eller de endelige bestemmelseslande for produkterne og udstyret
- en erklæring om, at det pågældende halon skal udføres med henblik på en specifik kritisk anvendelse som opført i bilag VII
- enhver yderligere oplysning, som den kompetente myndighed måtte finde nødvendig.«

10) Artikel 16, stk. 6, affattes således:

»6. Medlemsstaterne meddeler senest den 31. december 2001 og for hver tolv månedersperiode derefter Kommissionen, hvilke ordninger de har indført for at fremme genvinding af brugte kontrollerede stoffer, hvilke faciliteter der findes, og hvilken mængde brugte kontrollerede stoffer der er genvundet, genanvendt, regenereret eller destrueret.«

11) Artikel 19 ændres således:

a) Følgende stykke indsættes:

»4a. Eksportøren sender hvert år inden den 31. marts Kommissionen, med genpart til den pågældende medlemsstats kompetente myndighed, det materiale, der er indsendt af den enkelte ansøger i overensstemmelse med artikel 12, stk. 4, med hensyn til perioden 1. januar til 31. december i det foregående år.«

b) Stk. 6 affattes således:

»6. Kommissionen kan efter proceduren i artikel 18, stk. 2, ændre de indberetningskrav, der er fastsat i stk. 1-4, i nærværende artikel, for at opfylde forpligtelser i medfør af protokollen eller for at forbedre den praktiske anvendelse af disse krav.«

12) I bilag I tilføjes følgende efter Gruppe VIII:

I kolonnen »Gruppe« indsættes ordene »Gruppe IX«. I kolonnen »Stof« indsættes »CH₂BrCl (halon 1011 bromchlormethan)«. I kolonnen »Ozonlagsnedbrydende potentiale« indsættes »0,12«.

13) Bilag II udgår.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. september 2003.

På Europa-Parlamentets vegne

P. COX

Formand

På Rådets vegne

R. BUTTIGLIONE

Formand